

УДК 811.581'34(075.4)  
ББК 81.2Кит-93  
А46

**Алексахин А. Н.**

**А46** Алфавит китайского языка путунхуа. Буква — фонема — звук речи — слог — слово / А. Н. Алексахин; МГИМО-Университет, кафедра китайского, вьетнамского, лаосского и тайского языков. — 5-е изд., испр. и доп. — М.: Издательский дом ВКН, 2021. — 212 с.

ISBN 978-5-7873-1630-8

В пособии впервые в китаеведении на основе разработанной и апробированной универсальной звукофонемной теории фонологической системы китайского языка путунхуа и китайских региональных языков (диалектов) раскрываются лингвистические принципы построения китайского алфавита, обосновывается понятие звукобуквенного стандарта слова китайского языка путунхуа и, таким образом, преодолевается неадекватное бытующее представление о проекте «пиньинь цзыму фаньбань» как о буквенной транскрипции китайской иероглифической письменности, описывается современная компьютерная технология ввода иероглифического текста на основе звукобуквенного стандарта слова китайского языка путунхуа. Приводится список слогов китайского языка путунхуа как реально произносимых структурных единиц слов этого языка и параллельно дается список слогов в принятой практической русской транскрипции, а также раскрывается различие между транслитерацией и транскрипцией, приводятся исходные сведения о китайских фонологических системах.

Пособие предназначено для всех интересующихся китайским языком и проблемами буквенной письменности в сравнении с иероглифической и может применяться на любом этапе изучения китайского языка путунхуа в сочетании с любым базовым учебным пособием по китайскому языку.

Пособие может служить справочником по практической транскрипции китайских слов средствами русского алфавита не только для изучающих китайский язык, но и для всех пишущих о Китае и сталкивающихся с трудностями в передаче средствами русского алфавита китайских имён и фамилий, топонимов, антропонимов и т. п.

Пособие сопровождается системным лингафонным курсом на основе звукофонемы: фонема (согласные и гласные) — звук речи (согласные и гласные), система кодирования буквами согласных и гласных фонем, правила чтения односложных слов (из гласных и из согласных и гласных) и многосложных слов, правила сингармонизма и фонетической цельнооформленности слова китайского языка путунхуа, орфоэпические образцы типичных текстов с соответствующим буквенным и иероглифическим сопровождением.

*Аудиоматериалы к изданию доступны на сайте издательства*

[www.vkn-press.ru](http://www.vkn-press.ru)  
[www.muravei.ru](http://www.muravei.ru)

© А. Н. Алексахин, 2021  
© ООО «ИД ВКН», 2021

## ОГЛАВЛЕНИЕ

### К шестидесятилетию алфавита китайского языка

путунхуа.....	6
Предисловие .....	14
Введение .....	18
<b>Глава 1.</b> Два вида письменности китайского языка путунхуа: иероглифическая и буквенная, звукобуквенный стандарт слова китайского языка путунхуа.....	26
<b>Глава 2.</b> Структура слога китайского языка путунхуа .....	39
<b>Глава 3.</b> Буквы для записи гласных.....	48
<b>Глава 4.</b> Слабые гласные в позициях левого и правого нечётот слоговой матрицы 0123, уточнение фонемного состава слогов с гласными тоновой серии «э» .....	64
<b>Глава 5.</b> Буквы для записи согласных.....	72
<b>Глава 6.</b> Сочетаемость согласных и гласных фонем в слогах и правила орфографии.....	79
<b>Глава 7.</b> Соотношение структуры слогов в китайском и русском языках и принятая система транскрипции китайских слогов средствами русского алфавита.....	98
<b>Глава 8.</b> Транскрипция, практическая транскрипция и транслитерация китайских слогов путунхуа и слогов китайских диалектов средствами русского алфавита.....	124
<b>Глава 9.</b> Слово .....	139
<b>Заключение .....</b>	<b>201</b>